

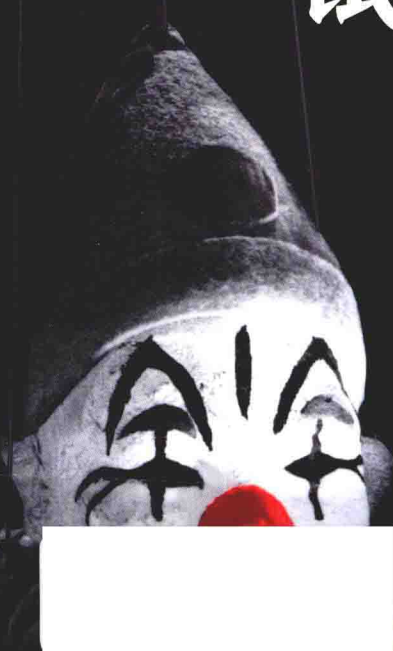
江戸川乱歩 青年偵探全集

地獄丑角師

【地獄の道化師】

心理测试

【心理試験】



09/20卷

「巨」江戸川乱歩○著
えどがわらんぽ

日本偵探推理小説之父

叶荣鼎○译

著名日本文学翻译家

时代文艺出版社

09/20 卷5

江戸川乱歩 青年偵探全集

地獄丑角師

〔地獄の道化師〕

心理测试

〔心理試験〕

えどがわらんぼ
江戸川乱歩 ○ 著

叶荣鼎 ○ 译

图书在版编目 (CIP) 数据

江戸川乱歩青年偵探全集. 09, 地獄丑角師 心理测试 / (日) 江戸川乱歩著;
叶荣鼎译. —长春: 时代文艺出版社, 2016.6

ISBN 978-7-5387-5217-5

I. ①江… II. ①江… ②叶… III. ①侦探小说—小说集—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第081150号

出品人 陈琛

产品总监 郭力家

责任编辑 刘瑀婷

闫松莹

装帧设计 黄龙

排版制作 隋淑凤

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究

江戸川乱歩青年偵探全集 09

地獄丑角師 心理测试

〔日〕江戸川乱歩 著 叶荣鼎 译

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

官方微博 / weibo.com / tlapress 天猫旗舰店 / sdwycbsgf.tmall.com

印刷 / 三河市万龙印装有限公司

开本 / 640mm × 910mm 1 / 16 字数 / 135千字 印张 / 12.5

版次 / 2016年6月第1版 印次 / 2016年6月第1次印刷 定价 / 20.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

目 录

コンテンツ

地狱丑角师

道口谜案		003
弄巧成拙		009
死里逃生		017
通宵审讯		024
辨认尸体		030
不期而遇		036
逃之夭夭		043
恐吓信		049
第三目标		057
业余侦探		064

丑角又現		071
逮个正着		076
偵探登場		082
两个乞丐		088
空无一人		092
面目全非		099
疯女哼歌		105
分析照片		110
盗墓黑影		115
白色魔爪		120
自投罗网		123
真相大白		128

心理测试

扭 曲 | 139

伺 机 | 144

行 凶 | 148

惊 喜 | 153

棘 手 | 159

对 策 | 164

赴 汤 | 170

较 量 | 177

地獄丑角師

【地獄の道化師】

道口谜案

无数汽笛发疯似的吼叫，震耳欲聋。

出租车、货运车、公交车、摩托车、助力车和自行车等交通工具，从两侧潮水般地涌向道口。十多条铁轨组成的道口“坑坑洼洼”，司机们不得不减慢车速，车蹦跳着向前缓缓蠕动。

这里是大型道口，距离东京丰岛区的I列车车站很近。一列挂满车厢的货车刚刚通过这里。禁止通行的竹竿护栏，正在朝空中高高扬起。

车流和人流争先恐后，刺耳的喇叭声此起彼伏，混乱不堪。

这时，车流中蹿出一辆大卡车，一边发出“嘎吱嘎吱”的响声，一边像要驱赶小型车和人群那样朝前行驶。

“危险！”

刹那间，道口疏导员大声喊道。

黑压压的人群被夹在大小机动车之间，正在你推我搡地移动，一听到叫嚷声，所有人都不约而同地转过脸循声望去。

说时迟那时快，“英雄车”那儿传出与其他车辆相撞的剧烈响声，车上随即稀里哗啦地掉下五六包货物，天女散花似的滚落在地上。

这辆大卡车似乎为了赶时间，压根儿没有注意到有货物掉在地上，像疯狂的怪物般摇摇晃晃地驶过道口。

被大卡车撞上的是一辆三轮小货车。三轮小货车的车轮陷入了石板道的外面，整个车身呈倾斜状。

车旁，躺着好像是两车相撞后从驾驶座上摔下来的司机。他拂去身上的灰尘，皱着脸，打算从地上爬起来。

瞧他的模样，似乎身上某个部位受了伤。他爬起来后半晌没有说话，站着直发愣。

当目光移到车上时，他猛地慌了神儿，东张西望地扫视周围。奇怪！车厢里装载的货物竟然不翼而飞了！也许是刚才撞车后滚落到了地上？

其实，三轮小货车上的货物掉落在铁轨上了。由于重重坠地的缘故，包裹在货物外面的白布松开了，货物的真面目已经暴露无遗，是一座白色美女石膏像。

此刻，它沐浴在耀眼的阳光下，孤零零地躺在冰冷的铁轨上。正在你推我搡的人们见到这般情景，不由得驻足观望。美女石膏像躺在铁轨上，总给人一种说不出的感觉。

三轮小货车司机发现了美女石膏像，神色慌张地朝那里跑去。也许是腿上受了伤，他跑起来一瘸一拐的。

与此同时，脸色红润的道口疏导员一边挥舞着信号旗，一边大声吼叫着从对面朝美女石膏像跑去。

刺耳的列车汽笛声又传来了，犹如屠宰场里的悲鸣。

“危险！危险！”

听到道口疏导员的喊声，围观石膏像的人群“哇”的一声，拥挤着朝四处疏散。道口疏导员叉开两腿站在铁轨上，拼命挥动着手里的信号旗示意停车。但国铁列车像双目失明的盲人，呼啸着朝道口飞驰而来。

三轮小货车司机和道口疏导员见状，赶紧朝左右避让。当大家感到地面的猛烈震动和列车刮起的风声时，不由得再度喊叫起来。

刹那间，传来刺耳的急刹车声的同时，那列挂着五节车厢的客运车，终于在距离人们咫尺的地方停住了。

因紧急刹车，车厢里的乘客们东倒西歪、前仆后仰、乱作一团。列车停下后的一瞬间，所有玻璃窗前和玻璃门前都挤满了男女乘客的脑袋。

“怎么啦？怎么啦？”

几百道目光不约而同地投向石膏像，打量着它被车轮撞得粉碎的腰部。眼下，美女石膏像不再像刚才那样清晰可辨，而是面目全非了。

尽管经验丰富的司机竭尽全力采取了紧急措施，可美女石膏像的腰部还是挨了列车前轮的撞击，并被刹车的惯性推着向

前移动了五米左右。

石膏粉末和碎片像浪花水珠般朝四处飞溅，美女石膏像腰部出现了一个大口子，但还没有完全断开。

看热闹的人群一边缓缓后退，一边用同情的目光打量破碎的石膏像，有的紧锁着眉头，有的相互议论。瞧他们认真的模样，似乎被列车撞伤的不是石膏像，而是一个活生生的女人。

列车司机从车上下来，朝着道口疏导员不分青红皂白地破口大骂。

紧接着，后面五节车厢的门开了，一些平素喜欢凑热闹的乘客下车后挤到美女石膏像跟前。车上车下，所有视线都集中在这座破碎的美女石膏像上。

这时，人群最前排的一个男青年，仿佛发现了新大陆，连忙对身边一个大学生模样的人说道：

“喂，你仔细看美女石膏像腰部的那个裂口！好像有什么液体在朝外渗漏。”

“是啊，奇怪！好像是红色的东西在朝外慢慢流淌！那到底是什么呢？不会是石膏像身上出血了吧……”

大学生模样的人瞪大眼睛歪着脑袋思索，奇怪地观察起美女石膏像来。

“你看到的也是红色液体吧？”

“没错，确实是红的。”

于是，凡看到这一现象的围观者都开始交头接耳。顿时，人群里响起了一片嘁嘁喳喳的议论声。

通常，石膏像就是破损，里边也不会流出什么液体来。

奇怪的是，眼前这座美女石膏像的伤口处竟然渗出血一样的液体，还滴答滴答地朝地上直淌。

窃窃私语的人群，顷刻间像炸开的锅，喧闹起来。

列车司机和道口疏导员似乎已经和解，正蹲在美女石膏像两侧查看伤口。看着看着，两个人脸色骤变，惊慌失措起来。

“喂，这会不会是在死人身上抹了一层石膏？”

“嗯，还说不准就是那么回事。这可不是鸡毛蒜皮的小事！瞧！这石膏手里面也许是人的手？”

道口疏导员琢磨少顷，用信号旗杆的木柄哆哆嗦嗦地敲打美女石膏像的手臂，它发出“咚咚咚”的响声。

“哎，运石膏像的就是停在那里的三轮小货车吧？咦！司机在哪儿？怎么不见了！”

“哦，应该把他找来才是。那家伙上哪儿了？必须问问他，这红色液体是……”

终于，道口疏导员察觉到询问司机的重要性，慌忙站起身来四处张望，却连司机的人影也没有见着。糟糕！这家伙一定是趁着混乱逃跑了。看来，司机知道美女石膏像里隐藏的秘密！

少顷，I列车车站的许多工作人员赶来了，有人告诉他们这里的道口出事了。紧接着，I警署派出的几名警官也赶到了现场，他们是来维持秩序、疏导交通和了解情况的。

围观者人山人海，道口水泄不通。

“这可是大案！凶手把活人做成石膏像，不就是模仿侦探推理小说吗！”

“是啊！凶手真狡猾！可能是把尸体隐匿在石膏像里送展览会展出？”

面对如此凶残的犯罪，大家越议论越害怕，似乎要魂飞魄散了。

弄巧成拙

美女石膏像被送到I警署的一个房间里，请法医解剖。

取下石膏外壳，里面果然是一具二十岁左右的年轻女子的尸体。可不知为什么，尸体的整个脸被毁得一塌糊涂，无法辨认死者究竟长得什么模样。

这是一起典型的凶杀案，罪犯手段极其残忍。

I警署立即报告警视厅，出动警力展开搜索。警视厅组成了专案组，派出大量刑事侦查警官四处排查。由于尸体被毁容，失去五官以及脸上的主要特征，要查清死者的真实身份极其困难。

那个唯一知情者——小货车司机又下落不明，能成为线索的，仅仅是那辆被遗弃在现场的三轮小货车。

经过警方调查，小货车车主是柴田运输公司的，车主所在

地属I警署的治安管辖范围。

警官找到那家运输公司，得知委托该公司运送石膏像的是一个叫绵贯创人的雕塑家，住S町，也属I警署的治安管辖范围。

运输公司负责人说，雕塑家绵贯创人今年三十五岁，瘦高个儿，长发。

绵贯创人的雕塑工作室兼用作卧室，距出事地点的道口不远。倘若他是凶手，无疑听到了道口那里的喧哗声，也许已逃往他处隐蔽起来。

刑事侦查警官们对了解到的这些情况做了具体分析后，觉得还是有必要去雕塑家的住所搜查，或许能发现什么新的线索。

于是，几个警官步行来到S町绵贯创人的住所。

这间雕塑工作室兼住所属绵贯创人私有，他独自一人生活在这里。附近邻居说，他没有朋友也没有恋人。

这一带是新开发的住宅区，非常冷清，入口处仅仅是形式上的门，有两根竖立着的门柱。

一进入大门便是雕塑室的玄关，紧闭着的房门上油漆已经脱落，斑斑驳驳。一个警官上去转动把手，好像上了锁。警官大声招呼，没有回音，于是他们从窗户进入了雕塑工作室。

角落里竖立着三四个像人一般高大的男女雕塑，旁边放着一个大而陈旧的木箱。木箱周围零乱地放着好几个男雕塑头像，墙上到处挂着雕塑手臂和雕塑脚。

工作台上堆积着好几团黏土，旁边放有装满水的铁桶，炉

子上架着水壶，地面上是横七竖八的空罐和碗。总之，房间里杂乱无章，邋里邋遢。

因面积不大，一眼便能看清楚整个房间的情况，可就是没有见着绵贯创人。警官们仔细搜查了雕塑室，随后走访了附近两三家邻居，向他们打听情况。

邻居们反映绵贯创人精神异常，这消息让警官们感到意外。至于他每次外出究竟去了什么地方，大家都说不上来。

“嗯，这家伙也许听到风声后溜了。”

警官们没有找到任何线索，回到了警视厅。

接到报告，警视厅在全东京各交通要道设点盘查，寻找犯罪嫌疑人绵贯创人。同时，警官们还询问了与他有来往的雕塑家和他的亲戚。

对于上司这样的侦查安排，园田警官保留了不同意见。他认为上司这样的布置不切实际，没有对症下药。

犯罪嫌疑人绵贯创人的雕塑室周围，按理应该安排警察布控。

虽说嫌疑人逃之夭夭，但很有可能趁夜幕回家。再说，从经济上和习惯上，住自己的家总比住外面好。

这家伙没准儿晚上会潜回家，我今晚在他住宅周围蹲守。像这样骨瘦如柴的雕塑家，我一个人可以抓他几个。如果顺利，或许还可以立功晋级。

园田警官从警署回到家，晚饭结束后换上便装，再次来到S町绵贯创人的住所。

不知不觉，已经晚上八点了。多云的天空中，别说月亮，